

## SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

### 1.1 Product identifier

<b>Product name</b>	Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90
<b>Product code</b>	469699-DE04
<b>SDS #</b>	469699
<b>Product type</b>	Liquid.

**Use of the substance/mixture**  Gear lubricant For specific application advice see appropriate Technical Data Sheet or consult our company representative.

### 1.3 Details of the supplier of the safety data sheet

<b>Supplier</b>	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol France SAS Campus Saint Christophe, Bâtiment Galilée 3, 10 Avenue de l'Entreprise, Cergy-Pontoise, Cedex, 95863 +33 (0) 805 638 301
<b>E-mail address</b>	MSDSadvice@bp.com

### 1.4 Emergency telephone number

<b>EMERGENCY TELEPHONE NUMBER</b>	Tél 01 45 42 59 59 : ORFILA
	Tél 01 40 05 48 48 - Centre Anti-Poisons de Paris, Hôpital Fernand Widal - 200, Rue de Faubourg Saint-Denis - 75475 Paris Cedex 10
	Tél 04 72 11 69 11 - Centre Antipoison et de Toxicovigilance de LYON, Bâtiment A, 4ème étage, 162, avenue Lacassagne, 69424 Lyon Cedex 03
	Tél 04 91 75 25 25 - Centre Anti-Poisons de Marseille, Hôpital Salvator, 249, Boulevard Sainte-Marguerite - 13274 Marseille Cedex 9
	Tél: 01 30 30 49 99 - Permanence BP France 24/24
	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)

## SECTION 2: Hazards identification

### 2.1 Classification of the substance or mixture

<b>Product definition</b>	Mixture
<b>Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP/GHS]</b>	Not classified.

See sections 11 and 12 for more detailed information on health effects and symptoms and environmental hazards.

### 2.2 Label elements

<b>Signal word</b>	No signal word.
<b>Hazard statements</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Precautionary statements</b>	
<b>Prevention</b>	Not applicable.
<b>Response</b>	Not applicable.
<b>Storage</b>	Not applicable.
<b>Disposal</b>	Not applicable.
<b>Hazardous ingredients</b>	Not applicable.

<b>Product name</b> Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90	<b>Product code</b> 469699-DE04	<b>Page:</b> 1/28
<b>Version</b> 9	<b>Date of issue</b> 7 October 2025	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

## SECTION 2: Hazards identification

**Supplemental label elements** Contains Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl. May produce an allergic reaction. Safety data sheet available on request.

### EU Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)

**Annex XVII - Restrictions on the manufacture, placing on the market and use of certain dangerous substances, mixtures and articles** Not applicable.

### Special packaging requirements

**Containers to be fitted with child-resistant fastenings** Not applicable.  
**Tactile warning of danger** Not applicable.

### 2.3 Other hazards

**Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII** This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

**Product meets the criteria for endocrine disrupting properties according to Regulation (EC) No. 1907/2006.** This substance/mixture does not contain any components that are considered to have endocrine disrupting properties.

**Other hazards which do not result in classification** Defatting to the skin.

## SECTION 3: Composition/information on ingredients

### 3.2 Mixtures

**Product definition** Mixture

Highly refined base oil (IP 346 DMSO extract < 3%). Proprietary performance additives.

Product/ingredient name	Identifiers	%	Classification	Specific Conc. Limits, M-factors and ATEs	Type
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl	REACH #: 01-2119493620-38 EC: 931-384-6 CAS: -	≤3	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	ATE [Oral] = 500 mg/kg Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 50% Skin Sens. 1, H317: C ≥ 9.39%	[1]
Reaction Products of alcohols, C14-18, C18 unsat., esterified with phosphorus pentoxide and salted with amines, C12-14,-tert-alkyl	REACH #: 01-2119978530-33 EC: 939-591-3 CAS: -	≤3	Aquatic Chronic 3, H412	-	[1]

See Section 16 for the full text of the H statements declared above.

#### Type

[1] Substance classified with a health or environmental hazard

Occupational exposure limits, if available, are listed in Section 8.

## SECTION 4: First aid measures

### 4.1 Description of first aid measures

**Eye contact** In case of contact, immediately flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. Eyelids should be held away from the eyeball to ensure thorough rinsing. Check for and remove any contact lenses. Get medical attention.

**Skin contact** Wash skin thoroughly with soap and water or use recognised skin cleanser. Remove contaminated clothing and shoes. Wash clothing before reuse. Clean shoes thoroughly before reuse. Get medical attention if irritation develops.

**Inhalation** If inhaled, remove to fresh air. Get medical attention if symptoms occur.

**Product name** Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90

**Product code** 469699-DE04

**Page:** 2/28

**Version** 9 **Date of issue** 7 October 2025

**Format** Africa Northern (Africa Northern)

**Language** ENGLISH

## SECTION 4: First aid measures

<b>Ingestion</b>	Do not induce vomiting unless directed to do so by medical personnel. Get medical attention if symptoms occur.
<b>Protection of first-aiders</b>	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training.

### 4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed

See Section 11 for more detailed information on health effects and symptoms.

#### Potential acute health effects

<b>Inhalation</b>	Vapour inhalation under ambient conditions is not normally a problem due to low vapour pressure.
<b>Ingestion</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Skin contact</b>	Defatting to the skin. May cause skin dryness and irritation.
<b>Eye contact</b>	BP - ISSMAKER EU 11 ACUTE - EYES

#### Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

<b>Inhalation</b>	Overexposure to the inhalation of airborne droplets or aerosols may cause irritation of the respiratory tract.
<b>Ingestion</b>	Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.
<b>Skin contact</b>	Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation and/or dermatitis.
<b>Eye contact</b>	Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

### 4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

<b>Notes to physician</b>	Treatment should in general be symptomatic and directed to relieving any effects.
---------------------------	---

## SECTION 5: Firefighting measures

### 5.1 Extinguishing media

<b>Suitable extinguishing media</b>	In case of fire, use foam, dry chemical or carbon dioxide extinguisher or spray.
<b>Unsuitable extinguishing media</b>	Do not use water jet. The use of a water jet may cause the fire to spread by splashing the burning product.

### 5.2 Special hazards arising from the substance or mixture

<b>Hazards from the substance or mixture</b>	In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst.
<b>Hazardous combustion products</b>	Combustion products may include the following: carbon oxides (CO, CO <sub>2</sub> ) (carbon monoxide, carbon dioxide)

### 5.3 Advice for firefighters

<b>Special precautions for fire-fighters</b>	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Promptly isolate the scene by removing all persons from the vicinity of the incident if there is a fire.
<b>Special protective equipment for fire-fighters</b>	Fire-fighters should wear appropriate protective equipment and self-contained breathing apparatus (SCBA) with a full face-piece operated in positive pressure mode. Clothing for fire-fighters (including helmets, protective boots and gloves) conforming to European standard EN 469 will provide a basic level of protection for chemical incidents.

## SECTION 6: Accidental release measures

### 6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

<b>For non-emergency personnel</b>	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Evacuate surrounding areas. Keep unnecessary and unprotected personnel from entering. Do not touch or walk through spilt material. Floors may be slippery; use care to avoid falling. Put on appropriate personal protective equipment.
<b>For emergency responders</b>	If specialised clothing is required to deal with the spillage, take note of any information in Section 8 on suitable and unsuitable materials. See also the information in "For non-emergency personnel".

### 6.2 Environmental precautions

Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers. Inform the relevant authorities if the product has caused environmental pollution (sewers, waterways, soil or air).

### 6.3 Methods and material for containment and cleaning up

<b>Product name</b> Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90	<b>Product code</b> 469699-DE04	<b>Page:</b> 3/28
<b>Version</b> 9	<b>Date of issue</b> 7 October 2025	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

## SECTION 6: Accidental release measures

<b>Small spill</b>	Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Absorb with an inert material and place in an appropriate waste disposal container. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.
<b>Large spill</b>	Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Prevent entry into sewers, water courses, basements or confined areas. Contain and collect spillage with non-combustible, absorbent material e.g. sand, earth, vermiculite or diatomaceous earth and place in container for disposal according to local regulations. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.
<b>6.4 Reference to other sections</b>	See Section 1 for emergency contact information. See Section 5 for firefighting measures. See Section 8 for information on appropriate personal protective equipment. See Section 12 for environmental precautions. See Section 13 for additional waste treatment information.

## SECTION 7: Handling and storage

<b>7.1 Precautions for safe handling</b>	
<b>Protective measures</b>	Put on appropriate personal protective equipment.
<b>Advice on general occupational hygiene</b>	Eating, drinking and smoking should be prohibited in areas where this material is handled, stored and processed. Wash thoroughly after handling. Remove contaminated clothing and protective equipment before entering eating areas. See also Section 8 for additional information on hygiene measures.
<b>7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities</b>	Store in accordance with local regulations. Store in a dry, cool and well-ventilated area, away from incompatible materials (see Section 10). Keep away from heat and direct sunlight. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Containers that have been opened must be carefully resealed and kept upright to prevent leakage. Store and use only in equipment/containers designed for use with this product. Do not store in unlabelled containers.
<b>Not suitable</b>	Prolonged exposure to elevated temperature.

## SECTION 8: Exposure controls/personal protection

### 8.1 Control parameters

#### Occupational exposure limits

Whilst specific OELs for certain components may be shown in this section, other components may be present in any mist, vapour or dust produced. Therefore, the specific OELs may not be applicable to the product as a whole and are provided for guidance only.

<b>Recommended monitoring procedures</b>	Reference should be made to monitoring standards, such as the following: European Standard EN 689 (Workplace atmospheres - Guidance for the assessment of exposure by inhalation to chemical agents for comparison with limit values and measurement strategy) European Standard EN 14042 (Workplace atmospheres - Guide for the application and use of procedures for the assessment of exposure to chemical and biological agents) European Standard EN 482 (Workplace atmospheres - General requirements for the performance of procedures for the measurement of chemical agents) Reference to national guidance documents for methods for the determination of hazardous substances will also be required.
--	---

#### Biological exposure indices

##### Product/ingredient name

No exposure indices known.

##### Exposure indices

#### Derived No Effect Level

No DNELs/DMELs available.

#### PNECs

Not available.

### 8.2 Exposure controls

#### **Appropriate engineering controls**

Provide exhaust ventilation or other engineering controls to keep the relevant airborne concentrations below their respective occupational exposure limits. All activities involving chemicals should be assessed for their risks to health, to ensure exposures are adequately controlled. Personal protective equipment should only be considered after other forms of control measures (e.g. engineering controls) have been suitably evaluated. Personal protective equipment should conform to appropriate standards, be suitable for use, be kept in good condition and properly maintained. Your supplier of personal protective equipment should be consulted for advice on selection and appropriate standards. For further information contact your national organisation for standards.

<b>Product name</b> Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90	<b>Product code</b> 469699-DE04	<b>Page:</b> 4/28
<b>Version</b> 9	<b>Date of issue</b> 7 October 2025	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

## SECTION 8: Exposure controls/personal protection

The final choice of protective equipment will depend upon a risk assessment. It is important to ensure that all items of personal protective equipment are compatible.

### Individual protection measures

#### Hygiene measures

Wash hands, forearms and face thoroughly after handling chemical products, before eating, smoking and using the lavatory and at the end of the working period. Ensure that eyewash stations and safety showers are close to the workstation location.

#### Respiratory protection

In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. The correct choice of respiratory protection depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the respiratory equipment. Safety procedures should be developed for each intended application. Respiratory protection equipment should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

#### Eye/face protection

Safety glasses with side shields.

#### Skin protection

#### Hand protection

#### General Information:

Because specific work environments and material handling practices vary, safety procedures should be developed for each intended application. The correct choice of protective gloves depends upon the chemicals being handled, and the conditions of work and use. Most gloves provide protection for only a limited time before they must be discarded and replaced (even the best chemically resistant gloves will break down after repeated chemical exposures).

Gloves should be chosen in consultation with the supplier / manufacturer and taking account of a full assessment of the working conditions.

Recommended: Nitrile gloves.

#### Breakthrough time:

Breakthrough time data are generated by glove manufacturers under laboratory test conditions and represent how long a glove can be expected to provide effective permeation resistance. It is important when following breakthrough time recommendations that actual workplace conditions are taken into account. Always consult with your glove supplier for up-to-date technical information on breakthrough times for the recommended glove type. Our recommendations on the selection of gloves are as follows:

Continuous contact:

Gloves with a minimum breakthrough time of 240 minutes, or >480 minutes if suitable gloves can be obtained.

If suitable gloves are not available to offer that level of protection, gloves with shorter breakthrough times may be acceptable as long as appropriate glove maintenance and replacement regimes are determined and adhered to.

Short-term / splash protection:

Recommended breakthrough times as above.

It is recognised that for short-term, transient exposures, gloves with shorter breakthrough times may commonly be used. Therefore, appropriate maintenance and replacement regimes must be determined and rigorously followed.

#### Glove Thickness:

For general applications, we recommend gloves with a thickness typically greater than 0.35 mm.

It should be emphasised that glove thickness is not necessarily a good predictor of glove resistance to a specific chemical, as the permeation efficiency of the glove will be dependent on the exact composition of the glove material. Therefore, glove selection should also be based on consideration of the task requirements and knowledge of breakthrough times.

Glove thickness may also vary depending on the glove manufacturer, the glove type and the glove model. Therefore, the manufacturers' technical data should always be taken into account to ensure selection of the most appropriate glove for the task.

Note: Depending on the activity being conducted, gloves of varying thickness may be required for specific tasks. For example:

- Thinner gloves (down to 0.1 mm or less) may be required where a high degree of manual dexterity is needed. However, these gloves are only likely to give short duration protection and would normally be just for single use applications, then disposed of.

## SECTION 8: Exposure controls/personal protection

• Thicker gloves (up to 3 mm or more) may be required where there is a mechanical (as well as a chemical) risk i.e. where there is abrasion or puncture potential.

### Skin and body

Use of protective clothing is good industrial practice. Personal protective equipment for the body should be selected based on the task being performed and the risks involved and should be approved by a specialist before handling this product. Cotton or polyester/cotton overalls will only provide protection against light superficial contamination that will not soak through to the skin. Overalls should be laundered on a regular basis. When the risk of skin exposure is high (e.g. when cleaning up spillages or if there is a risk of splashing) then chemical resistant aprons and/or impervious chemical suits and boots will be required.

### Refer to standards:

Respiratory protection: EN 529  
 Gloves: EN 420, EN 374  
 Eye protection: EN 166  
 Filtering half-mask: EN 149  
 Filtering half-mask with valve: EN 405  
 Half-mask: EN 140 plus filter  
 Full-face mask: EN 136 plus filter  
 Particulate filters: EN 143  
 Gas/combined filters: EN 14387

### Environmental exposure controls

Emissions from ventilation or work process equipment should be checked to ensure they comply with the requirements of environmental protection legislation. In some cases, fume scrubbers, filters or engineering modifications to the process equipment will be necessary to reduce emissions to acceptable levels.

## SECTION 9: Physical and chemical properties

### 9.1 Information on basic physical and chemical properties

#### Appearance

<b>Physical state</b>	Liquid.
<b>Colour</b>	Brown.
<b>Odour</b>	Not available.
<b>Odour threshold</b>	Not available.
<b>pH</b>	Not applicable.
<b>Melting point/freezing point</b>	Not available.
<b>Initial boiling point and boiling range</b>	Not available.
<b>Pour point</b>	−5 °C
<b>Flash point</b>	Open cup: 262°C (503.6°F) [DIN EN ISO 2592 ]
<b>Evaporation rate</b>	Not available.
<b>Flammability</b>	Not available.
<b>Lower and upper explosion limit</b>	Not available.
<b>Vapour pressure</b>	

Ingredient name	Vapour Pressure at 20 °C		Vapour pressure at 50 °C	
	mm Hg	kPa	Method	mm Hg kPa
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191	
Residual oils (petroleum), solvent-dewaxed	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191	
Residual oils (petroleum), hydrotreated	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191	
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy naphthenic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191	
Phosphonic acid, mixed C12-20-alkyl and C14-18-unsatd. alkyl derivs.	0.0000032	0.00000043		

**Vapour density**  
 Not available.  
 Not available.

## SECTION 9: Physical and chemical properties

**Density and/or Relative density** <1000 kg/m<sup>3</sup> (<1 g/cm<sup>3</sup>) at 20°C

### Solubility(ies)

Media	Result
water	Not soluble

**Partition coefficient n-octanol/water (log value)** Not applicable.

**Auto-ignition temperature** Not available.

**Decomposition temperature** Not available.

**Kinematic viscosity** Kinematic: 182.1 mm<sup>2</sup>/s (182.1 cSt) at 40°C  
Kinematic: 16 to 17.5 mm<sup>2</sup>/s (16 to 17.5 cSt) at 100°C

**Explosive properties** Not available.

**Oxidising properties** Not available.

### 9.2 Other information

No additional information.

## SECTION 10: Stability and reactivity

**10.1 Reactivity** No specific test data available for this product. Refer to Conditions to avoid and Incompatible materials for additional information.

**10.2 Chemical stability** The product is stable.

**10.3 Possibility of hazardous reactions** Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.  
Under normal conditions of storage and use, hazardous polymerisation will not occur.

**10.4 Conditions to avoid** Avoid all possible sources of ignition (spark or flame).

**10.5 Incompatible materials** Reactive or incompatible with the following materials: oxidising materials.

**10.6 Hazardous decomposition products** Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.

## SECTION 11: Toxicological information

### 11.1 Information on hazard classes as defined in Regulation (EC) No 1272/2008

#### Acute toxicity

Product/ingredient name	Result
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl	<b>Rat - Oral - LD50</b> 2000 mg/kg OECD 401

#### Acute toxicity estimates

Product/ingredient name	Oral (mg/kg)	Dermal (mg/kg)	Inhalation (gases) (ppm)	Inhalation (vapours) (mg/l)	Inhalation (dusts and mists) (mg/l)
Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90 Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl	38886.6 500	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A

#### Skin corrosion/irritation

Product/ingredient name	Result
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl	<b>Rabbit - Skin - Non-irritant to skin.</b> OECD 404

**Product name** Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90

**Product code** 469699-DE04

**Page:** 7/28

**Version** 9 **Date of issue** 7 October 2025

**Format** Africa  
Northern  
(Africa Northern)

**Language** ENGLISH

**SECTION 11: Toxicological information**

**Serious eye damage/eye irritation**

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**Result**

**Rabbit - Eyes - Irritant**  
FHSA 16CFR1500

**Respiratory corrosion/irritation**

Not available.

**Respiratory or skin sensitization**

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**Result**

**Mouse - skin**  
OECD 429  
Result: Sensitising

**Germ cell mutagenicity**

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**Result**

**In vitro - Bacteria**  
OECD 471  
Result: Negative

**In vitro - Mammal - species unspecified**  
OECD 476  
Result: Negative

**In vitro - Unspecified - Somatic**  
OECD 474  
Result: Negative

**Carcinogenicity**

Not available.

**Reproductive toxicity**

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**Result**

**Rat - Oral**  
OECD 421  
Maternal toxicity: Positive  
Fertility effects: Negative  
Developmental: Negative

**Specific target organ toxicity (single exposure)**

Not available.

**Specific target organ toxicity (repeated exposure)**

Not available.

**Aspiration hazard**

Not available.

**Information on likely routes of exposure**

Routes of entry anticipated: Oral, Dermal, Inhalation, Eyes.

**Potential acute health effects**

<b>Product name</b> Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90	<b>Product code</b> 469699-DE04	<b>Page:</b> 8/28
<b>Version</b> 9	<b>Date of issue</b> 7 October 2025	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

## SECTION 11: Toxicological information

<b>Inhalation</b>	Vapour inhalation under ambient conditions is not normally a problem due to low vapour pressure.
<b>Ingestion</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Skin contact</b>	Defatting to the skin. May cause skin dryness and irritation.
<b>Eye contact</b>	<b>Xn</b> - ISSMAKER EU 11 ACUTE - EYES

### Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics

<b>Inhalation</b>	May be harmful by inhalation if exposure to vapour, mists or fumes resulting from thermal decomposition products occurs.
<b>Ingestion</b>	No specific data.
<b>Skin contact</b>	Adverse symptoms may include the following: irritation dryness cracking
<b>Eye contact</b>	No specific data.

### Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

<b>Inhalation</b>	Overexposure to the inhalation of airborne droplets or aerosols may cause irritation of the respiratory tract.
<b>Ingestion</b>	Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.
<b>Skin contact</b>	Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation and/or dermatitis.
<b>Eye contact</b>	Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

### Potential chronic health effects

Not available.

<b>Conclusion/Summary [Product]</b>	Not available.
<b>General</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Carcinogenicity</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Mutagenicity</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Developmental effects</b>	No known significant effects or critical hazards.
<b>Fertility effects</b>	No known significant effects or critical hazards.

## 11.2 Information on other hazards

### 11.2.1 Endocrine disrupting properties

Not available.

<b>Conclusion/Summary [Product]</b>	This substance/mixture does not contain any components that are considered to have endocrine disrupting properties.
-------------------------------------	---

### 11.2.2 Other information

Not available.

## SECTION 12: Ecological information

### 12.1 Toxicity

Product/ingredient name	Result
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl	<b>Acute - ErC50</b>
	OECD 201
	Algae
	6.4 mg/l [96 hours]
	<b>Chronic - NOEC</b>
	OECD 201
	Algae
	1.7 mg/l [96 hours]
	<b>Acute - EC50</b>
	OECD 202
	Daphnia
	91.4 mg/l [48 hours]
<b>Chronic - EC50</b>	
OECD 211	
Daphnia	
0.66 mg/l [21 days]	
<b>Chronic - NOEC</b>	
OECD 211	

**SECTION 12: Ecological information**

Daphnia  
0.12 mg/l [21 days]

**Acute - LC50**  
OECD 203  
Fish  
24 mg/l [96 hours]

**Environmental hazards**

Not classified as dangerous

Product not classified for environmental effects. Based on data available for this or related materials.

**12.2 Persistence and degradability**

Not expected to be rapidly degradable.

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**Result**

OECD 301B  
7.4% [28 days] - Not readily

**12.3 Bioaccumulative potential**

This product is not expected to bioaccumulate through food chains in the environment.

**12.4 Mobility in soil**

**Soil/water partition coefficient**

Not available.

**Results of PMT and vPvM assessment**

Product/ingredient name	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl	No	No	No	No	No	No	No
Reaction Products of alcohols, C14-18, C18 unsat. , esterified with phosphorus pentoxide and salted with amines, C12-14,-tert-alkyl	No	No	No	No	No	No	No

**Mobility**

Spillages may penetrate the soil causing ground water contamination.

**Conclusion/Summary**

The product does not meet the criteria to be considered as a PMT or vPvM.

**12.5 Results of PBT and vPvB assessment**

**Regulation (EC) No. 1907/2006 [REACH]**

Product/ingredient name	PBT	P	B	T	vPvB	vP
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl	No	N/A	N/A	No	N/A	N/A
Reaction Products of alcohols, C14-18, C18 unsat. , esterified with phosphorus pentoxide and salted with amines, C12-14,-tert-alkyl	No	N/A	N/A	No	N/A	N/A

**Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]**

**SECTION 12: Ecological information**

Product/ingredient name	PBT	P	B	T	vPvB	vP
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl	No	No	No	No	No	No
Reaction Products of alcohols, C14-18, C18 unsat. , esterified with phosphorus pentoxide and salted with amines, C12-14,-tert-alkyl	No	No	No	No	No	No

**Conclusion/Summary Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]**  The product does not meet the criteria to be considered as a PBT or vPvB.

**12.6 Endocrine disrupting properties**

Not available.

**Conclusion/Summary [Product]**  This substance/mixture does not contain any components that are considered to have endocrine disrupting properties.

**Other ecological information** Spills may form a film on water surfaces causing physical damage to organisms. Oxygen transfer could also be impaired.

**12.7 Other adverse effects** No known significant effects or critical hazards.

**SECTION 13: Disposal considerations**

**13.1 Waste treatment methods**

**Product**

**Methods of disposal** Where possible, arrange for product to be recycled. Dispose of via an authorised person/ licensed waste disposal contractor in accordance with local regulations.

**Hazardous waste** Yes.

**European waste catalogue (EWC)**

Waste code	Waste designation
13 02 05*	mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils

However, deviation from the intended use and/or the presence of any potential contaminants may require an alternative waste disposal code to be assigned by the end user.

**Packaging**

**Methods of disposal** Where possible, arrange for product to be recycled. Dispose of via an authorised person/ licensed waste disposal contractor in accordance with local regulations.

**Special precautions** This material and its container must be disposed of in a safe way. Empty containers or liners may retain some product residues. Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers.

**References** Commission 2014/955/EU  
Directive 2008/98/EC

**SECTION 14: Transport information**

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
<b>14.1 UN number or ID number</b>	Not regulated.	Not regulated.	Not regulated.	Not regulated.
<b>14.2 UN proper shipping name</b>	-	-	-	-
<b>14.3 Transport hazard class(es)</b>	-	-	-	-
<b>14.4 Packing group</b>	-	-	-	-

## SECTION 14: Transport information

<b>14.5 Environmental hazards</b>	No.	No.	No.	No.
<b>Additional information</b>	-	-	-	-

**14.6 Special precautions for user** Not available.

**14.7 Maritime transport in bulk according to IMO instruments** Not available.

## SECTION 15: Regulatory information

### 15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

#### EU Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)

##### Annex XIV - List of substances subject to authorisation

###### Annex XIV

None of the components are listed.

###### Substances of very high concern

None of the components are listed.

##### Annex XVII - Restrictions on the manufacture, placing on the market and use of certain dangerous substances, mixtures and articles

Product/ingredient name	%	Designation [Usage]
methanol	<0.1	69

**Labelling** Not applicable.

#### Other regulations

##### **REACH Status**

The company, as identified in Section 1, sells this product in the EU in compliance with the current requirements of REACH.

##### **United States inventory (TSCA 8b)**

All components are active or exempted.

##### **Australia inventory (AIC)**

All components are listed or exempted.

##### **Canada inventory**

All components are listed or exempted.

##### **China inventory (IECSC)**

All components are listed or exempted.

##### **Japan inventory (CSCL)**

All components are listed or exempted.

##### **Korea inventory (KECI)**

All components are listed or exempted.

##### **Philippines inventory (PICCS)**

At least one component is not listed.

##### **Taiwan Chemical Substances Inventory (TCSI)**

All components are listed or exempted.

##### **Explosive precursors**

Not applicable.

##### Ozone depleting substances (EU 2024/590)

Not listed.

##### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

Not listed.

#### Seveso Directive

This product is not controlled under the Seveso Directive.

#### National regulations

### **15.2 Chemical safety assessment**

A Chemical Safety Assessment has been carried out for one or more of the substances within this mixture. A Chemical Safety Assessment has not been carried out for the mixture itself.

<b>Product name</b> Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90	<b>Product code</b> 469699-DE04	<b>Page:</b> 12/28
<b>Version</b> 9	<b>Date of issue</b> 7 October 2025	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

**SECTION 16: Other information**

**Abbreviations and acronyms**

ADN = European Provisions concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterway  
 ADR = The European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road  
 ATE = Acute Toxicity Estimate  
 BCF = Bioconcentration Factor  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging Regulation [Regulation (EC) No. 1272/2008]  
 CSA = Chemical Safety Assessment  
 CSR = Chemical Safety Report  
 DMEL = Derived Minimal Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial chemical Substances  
 ES = Exposure Scenario  
 EUH statement = CLP-specific Hazard statement  
 EWC = European Waste Catalogue  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC = Intermediate Bulk Container  
 IMDG = International Maritime Dangerous Goods  
 LogPow = logarithm of the octanol/water partition coefficient  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978. ("Marpol" = marine pollution)  
 OECD = Organisation for Economic Co-operation and Development  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 PNEC = Predicted No Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals Regulation [Regulation (EC) No. 1907/2006]  
 RID = The Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail  
 RRN = REACH Registration Number  
 SADT = Self-Accelerating Decomposition Temperature  
 SVHC = Substances of Very High Concern  
 STOT-RE = Specific Target Organ Toxicity - Repeated Exposure  
 STOT-SE = Specific Target Organ Toxicity - Single Exposure  
 TWA = Time weighted average  
 UN = United Nations  
 UVCB = Complex hydrocarbon substance  
 VOC = Volatile Organic Compound  
 vPvB = Very Persistent and Very Bioaccumulative  
 Varies = may contain one or more of the following 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

**Procedure used to derive the classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Classification	Justification
Not classified.	

**Full text of classifications [CLP/GHS]**

Acute Tox. 4	ACUTE TOXICITY - Category 4
Aquatic Chronic 2	LONG-TERM (CHRONIC) AQUATIC HAZARD - Category 2
Aquatic Chronic 3	LONG-TERM (CHRONIC) AQUATIC HAZARD - Category 3
Eye Irrit. 2	SERIOUS EYE DAMAGE/EYE IRRITATION - Category 2
Skin Sens. 1B	SKIN SENSITISATION - Category 1B

**History**

**Date of issue/ Date of revision** 07/10/2025.  
**Date of previous issue** 28/03/2025.  
**Prepared by** Product Stewardship

 Indicates information that has changed from previously issued version.

**Notice to reader**

<b>Product name</b> Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90	<b>Product code</b> 469699-DE04	<b>Page:</b> 13/28
<b>Version</b> 9	<b>Date of issue</b> 7 October 2025	<b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern)
		<b>Language</b> ENGLISH

## SECTION 16: Other information

All reasonably practicable steps have been taken to ensure this data sheet and the health, safety and environmental information contained in it is accurate as of the date specified below. No warranty or representation, express or implied is made as to the accuracy or completeness of the data and information in this data sheet.

The data and advice given apply when the product is sold for the stated application or applications. You should not use the product other than for the stated application or applications without seeking advice from BP Group.

It is the user's obligation to evaluate and use this product safely and to comply with all applicable laws and regulations. The BP Group shall not be responsible for any damage or injury resulting from use, other than the stated product use of the material, from any failure to adhere to recommendations, or from any hazards inherent in the nature of the material. Purchasers of the product for supply to a third party for use at work, have a duty to take all necessary steps to ensure that any person handling or using the product is provided with the information in this sheet. Employers have a duty to tell employees and others who may be affected of any hazards described in this sheet and of any precautions that should be taken. You can contact the BP Group to ensure that this document is the most current available. Alteration of this document is strictly prohibited.

**SECTION 16: Other information**





## صحيفة بيانات السلامة

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 معرف المنتج

Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90

469699-DE04

469699

اسم المنتج

كود المنتج

صحيفة بيانات سلامة المادة رقم #

نوع المنتج

Liquid.

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

المورّد

Castrol Holdings Europe B.V.,  
d'Arcyweg 76, 3198NA  
Europoort  
Rotterdam

Castrol France SAS

Campus Saint Christophe, Bâtiment Galilée 3, 10 Avenue de l'Entreprise, Cergy-Pontoise,  
Cedex, 95863

+33 (0) 805 638 301

MSDSadvice@bp.com

عنوان البريد الإلكتروني

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

رقم هاتف الطوارئ

Tél 01 45 42 59 59 : ORFILA

Tél 01 40 05 48 48 - Centre Anti-Poisons de Paris, Hôpital Fernand Widal - 200, Rue de  
Faubourg Saint-Denis - 75475 Paris Cedex 10

Tél 04 72 11 69 11 - Centre Antipoison et de Toxicovigilance de LYON, Bâtiment A, 4ème  
étage, 162, avenue Lacassagne, 69424 Lyon Cedex 03

Tél 04 91 75 25 25 - Centre Anti-Poisons de Marseille, Hôpital Salvator, 249, Boulevard Sainte-  
Marguerite - 13274 Marseille Cedex 9

Tél: 01 30 30 49 99 - Permanence BP France 24/24

Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

تعريف المنتج

[التصنيف وفقاً للتنظيم \(الاتحاد الأوروبي\) رقم \[CLP/GHS\] 1272/2008](#)

غير مُصنّفة.

مراجعة الأقسام 11 و12 للوقوف على مزيد من المعلومات المفصلة بشأن الآثار الصحية والأعراض والمخاطر البيئية.

#### 2.2 عناصر الوسم

بدون كلمة تنبيه

كلمة التنبيه

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

عبارات المخاطر

عبارات التحذير

غير قابل للتطبيق.

الوقاية

غير قابل للتطبيق.

الاستجابة

غير قابل للتطبيق.

التخزين

غير قابل للتطبيق.

التخلص من النفايات

تحتوي منتجات تفاعل 4- ميثيل-2-بنثانول وخماسي كبريتيد ثنائي الفوسفور، مضاف إليها البروبيل، مؤسّرة ذات خامس أكسيد ثنائي الفوسفور ومملحة بالأمينات، C-12-14- ثلاثي الألكيل. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

عناصر التوسيم التكميلية

صحيفة بيانات السلامة متاحة عند الطلب.

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

Product name Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90

Product code 469699-DE04

Page: 16/28

Version 9 Date of issue 7 October 2025

Format Africa  
Northern  
(Africa Northern)

Language ENGLISH

**القسم 2: بيان الأخطار**

غير قابل للتطبيق.	المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخصائص وحاجيات معينة خطرة
غير قابل للتطبيق.	متطلبات التغليف الخاصة
غير قابل للتطبيق.	بُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال
غير قابل للتطبيق.	تحذير لمسي من الخطر

**2.3 الأخطار الأخرى**

المنتج لا يُلبى معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII.

نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

**Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII**

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف  
يزيل دهون الجلد.

**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات****3.2 خلانط****تعريف المنتج**

زيت أساسي عالي النقاوة (خلاصة IP 346 DMSO > 3%). إضافات خاصة للأداء.

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 مج / كجم Irrit Eye .H319 , 2 50% Sens Skin .1 , H317 9.39% ≤ C	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	≤3	# REACH 01-2119493620-38 المفوضية الأوروبية: 931-384-6 -:CAS	منتجات تفاعل 4- ميثيل-2-جنتانول وخماسي كبرائيد ثنائي الفوسفور، مضاف إليها البروبيل، مؤسثرة ذات خامس أكسيد ثنائي الفوسفور ومملحة بالأمينات، C12-14، ثلاثي الألكيل
[1]	-	Aquatic Chronic 3, H412	≤3	# REACH 01-2119978530-33 المفوضية الأوروبية: 939-591-3 -:CAS	منتجات تفاعل من الكحولات، C14-18، C18 أونسات، معتمد مع أكسيد الفسفور الخماسي مع أملاح ذات أمينات، C12-14، ألكايل رباعي

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.

**النوع**

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي****4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي****ملامسة العين**

في حالة الملامسة، يُراعى دقق الماء فوراً على العين لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. يجب إبعاد الجفون عن مقصات العين لضمان الشطف الكامل. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

**ملامسة الجلد**

يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا حدث تهيج.

**استنشاق**

في حالة الاستنشاق، يُراعى نقل المصاب إلى الهواء الطلق. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.

**الابتلاع**

لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.

**حماية فريق الإسعافات الأولية**

يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

**4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل**

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

**آثار صحية حادة كامنة**

**Product name** Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90

**Product code** 469699-DE04

**Page:** 17/28

**Version** 9 **Date of issue** 7 October 2025

**Format** Africa Northern (Africa Northern)

**Language** ENGLISH

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي**

استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة.	استنشاق
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	الابتلاع
يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.	ملامسة الجلد
<b>BP - ISSMAKER EU 11 ACUTE - EYES</b>	ملامسة العين
<u>التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمّنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد</u>	
التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإبروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي.	استنشاق
ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.	الابتلاع
الملامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية.	ملامسة الجلد
هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.	ملامسة العين

**4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة**

ملحظات للطبيب يجب أن تتم المعالجة حسب الأعراض بشكل عام ويتم إجراؤها لتخفيف حدة التأثيرات.

**القسم 5: تدابير مكافحة النار**

5.1 وسائل الإطفاء	5.1 وسائل الإطفاء المناسبة
في حالة نشوب حريق، استخدم الرغوة والمواد الكيميائية الجافة أو طفاية حريق أو بخاخة بها ثاني أكسيد الكربون.	
لا تستخدم المياه النفاثة. قد يُسبب استخدام القواطع المائية النفاثة انتشار الحريق نتيجة تطاير المنتج المحترق وتناثره.	وسائل الإطفاء غير المناسبة
5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط	5.2 الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط
سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين.	
منتجات احتراق خطيرة	نواتج الاحتراق قد تشمل ما يلي: أكاسيد الكربون (CO, CO <sub>2</sub> )
5.3 نصائح لمكافحة الحريق	5.3 احتياطات خاصة لمكافحة الحريق
يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق.	
معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء	ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض**

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ	6.1 للأفراد من خارج فريق الطوارئ
يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي مهمات الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. قد تكون الأرضيات زلقة؛ يجب توخي العناية لتجنب السقوط. ارتدي مهمات الواقية الشخصية المُلائمة.	
لمسغي الطوارئ	إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
6.2 الاحتياطات البيئية	تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).
6.3 طرائق مواد الاحتواء والتنظيف	6.3 انسكاب صغير
	يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يُراعى امتصاصها بمادة خاملة، ثم إيداعها إحدى الحاويات المُلائمة للتخلص من النفاية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
	6.3 انسكاب كبير
	يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. امنع دخولها في البلوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المغلقة. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرمةيكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
6.4 مرجع للأقسام الأخرى	انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ. انظر القسم 5 الخاص بإجراءات مكافحة الحريق. انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة. انظر القسم 12 للاطلاع على الاحتياطات البيئية. انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

**القسم 7: المناولة والتخزين****7.1 احتياطات للمناولة الآمنة****احتياطات للمناولة الآمنة****إرشادات حول الصحة المهنية العامة**

ارتيدي مهمات الوقاية الشخصية الملائمة.  
يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.  
يُراعى الإغتسال جيداً بعد مناولتها. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين الآمنة، بما في ذلك****ما****يتعلق بحالات عدم توافق المواد****غير ملائمة**

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُخزّن في مكان جاف، وبارد وجيد التهوية، بعيداً عن المواد غير المتوافقة (انظر القسم 10). يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يجب أن يتم التخزين والاستعمال فقط في معدات/حاويات مصممة للاستخدام مع هذا المنتج. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية.  
التعرض لدرجات الحرارة العالية لفترات طويلة.

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية****8.1 تدابير التحكم****حدود التعرض المهني**

قيمة حد التعرض غير معروفة.

No exposure limit value known.

No exposure limit value known.

في الوقت الذي قد يُظهر حد التعرض المهني (OEL) مكونات معينة في هذا القسم، فإن مكونات أخرى قد توجد في الغبار أو البخار أو الرذاذ الناتج. لذا، فإن حد تعرض مهني معين قد لا ينطبق على المنتج ككل وإنما يدرج للإرشاد والتوجيه فقط

**إجراءات المتابعة الموصى بها**

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

**مستوى مشتق غير مؤثر**

DNELs/DMELs غير مُتاحة.

**الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع****PNECs**

Not available.

**8.2 ضوابط التعرض****الضوابط الهندسية المناسبة**

احرص على توفير تهوية للعوامل أو الوسائل الهندسية الأخرى للحماية، وذلك للإبقاء على مستويات التركيز المعنية للمواد العالقة بالهواء دون حدود التعرض المقبولة لها على الصعيد المهني.  
يجب تقييم جميع الأنشطة المرتبطة بالمواد الكيميائية من حيث مخاطرها على الصحة، وذلك لضمان التحكم في معدلات التعرض بالشكل المناسب. لا يجوز تحديد معدات الوقاية الشخصية إلا بعد تقييم الأشكال الأخرى لإجراءات التحكم (على سبيل المثال عمليات التحكم الهندسية) بالشكل المناسب. يجب أن تتوافق معدات الوقاية الشخصية مع المواصفات المعنية وأن تكون مناسبة للاستخدام، ويجب الحفاظ عليها في حالة جيدة وصيانتها بشكل سليم.  
يجب التشاور مع مورد معدات الوقاية الشخصية لطلب المشورة بشأن الاختيار والمواصفات المعنية. لمزيد من المعلومات، اتصل بالهيئة المحلية للمواصفات.  
القرار النهائي لاختيار معدات الوقاية يعتمد على تقييم المخاطر. ومن المهم التأكد من ملاءمة جميع عناصر معدات الوقاية الشخصية.

**تدابير الحماية الفردية****إجراءات النظافة الشخصية**

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الطوارئ على مقربة من موقع العمل.

**حماية تنفسية**

في حالة عدم كفاية التهوية، يُراعى ارتداء تجهيزات تنفسية ملائمة.  
يعتمد الاختيار الصحيح لتجهيزات حماية الجهاز التنفسي على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة تجهيزات حماية الجهاز التنفسي. يجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار تجهيزات حماية الجهاز التنفسي بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.  
نظرات أمان ذات سترات جانبية.

**أدوات حماية الوجه/العين****حماية للجلد****حماية يديوية**

معلومات عامة:

ظراً لتفاوت الظروف الخاصة لبيئات العمل واختلاف ممارسات التعامل مع المواد، فيجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. يعتمد الاختيار الصحيح لقفازات الحماية على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام. معظم القفازات توفر الحماية لفترة زمنية محدودة فقط قبل وجود التخلص منها واستبدالها (حتى أفضل القفازات المقاومة للمواد الكيميائية تتآكل بفعل التعرض المتكرر للمواد الكيميائية).

يجب اختيار القفازات بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

**Product name** Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90

**Product code** 469699-DE04

**Page:** 19/28

**Version** 9

**Date of issue** 7 October 2025

**Format** Africa  
Northern  
(Africa Northern)

**Language** ENGLISH

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

يُنصح باستخدام: قفازات نيتريل.  
الزمن اللازم للاختراق:

تُجمع بيانات زمن الاختراق من مصنعي القفاز تحت ظروف الاختبار المعملية وتمثل المدة أو الفترة المتوقعة التي يؤمن خلالها القفاز حماية من تسرب المادة أو نفاذها. ومن الأهمية بمكان مراعاة طبيعة ظروف العمل الفعيلة عند اتباع توصيات زمن الاختراق. ويتعين دائمًا التشاور مع مورد القفاز للوقوف على معلومات تقنية وفنية محدثة بشأن زمن الاختراق لنوع القفاز الموصى به. فيما يلي توصياتنا بخصوص اختيار القفازات:

الملازمة المستمرة:

قفازات بفترة اختراق لا تقل عن 240 دقيقة، أو <480 دقيقة، إذا أمكن الحصول على قفازات مناسبة. إذا لم تتوفر قفازات مناسبة تضمن الحماية بهذا المستوى، فمن الممكن استخدام قفازات بفترة حماية أقل طالما هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها لصيانة القفازات واستبدالها.

الحماية من الرذاذ قصيرة الأجل

توصيات فترات الاختراق كما سبق.  
يمكن في المعتاد استخدام القفازات ذات فترات الاختراق القصيرة للأعمال التي يتم فيها التعرض للزيوت لفترات قصيرة وعابرة. لذلك، يجب أن تكون هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها بشكل تام لصيانة القفازات واستبدالها.  
**سُمك القفاز:**

بالنسبة للاستخدامات العامة، فإننا نوصي بقفاز بسُمك يزيد على 0.35 مم.

يجب التأكيد والتشديد أن سُمك القفاز لا يمثل بالضرورة مؤشرًا موثوقًا على مقاومة القفاز لمادة كيميائية معينة، ذلك أن كفاءة مقاومة التسرب للقفاز ستكون معتمدة على تركيب المادة المصنعة منها القفاز تحديدًا. لذا فإن اختيار القفاز يجب أن يستند على عوامل ومتطلبات المهمة ومعرفة بأزمان الاختراق.  
كذلك قد يتنوع سُمك القفاز بناءً على مُصنع القفاز، ونوع القفاز وموديل القفاز. لذا، يجب أخذ بيانات المصنع الفنية بالحسبان وذلك لضمان القفاز الأكثر مناسبة للمهمة.

ملاحظة: اعتمادًا على نوع النشاط قيد الممارسة، فإن القفازات ذات السُمك المختلف قد تكون مطلوبة لمهام محددة. على سبيل المثال:

- قد يتطلب الأمر القفازات الرقيقة (بسُمك يبلغ 0.1 مم أو أقل) متى تطلب الأمر درجة من المهارة اليدوية والبراعة. ومع ذلك، فإن مثل هذه القفازات ينتظر منها أن توفر الحماية لفترة قصيرة، وعادة ما تكون للاستخدام مرة واحدة ثم يجري التخلص منها.
- قد تبرز الحاجة لقفازات أكثر سُمكًا (حتى 3 مم أو أكثر) في حالة المخاطر الميكانيكية (وكذلك الكيميائية)؛ أي متى كان هناك احتمال للتآكل أو القشط أو الثقب.

## الجلد والجسم

استخدام الملابس الواقية يعتبر من الممارسات الجيدة في المجال الصناعي.  
يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنتج عنها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.  
أفرولات العمل المصنوعة من القطن أو البوليستر/القطن توفر الحماية فقط من التلوث السطحي الخفيف الذي لا يصل إلى الجلد. ويجب غسل أفرولات العمل بصفة منتظمة. عندما تزداد خطورة تعرض الجلد للمواد (على سبيل المثال عند تنظيف المواد المنسكية أو في حالة وجود خطورة من تآثر الرذاذ)، فيجب ارتداء مبرلة مقاومة للمواد الكيميائية و/أو أذوية وسترات غير منفذة للمواد الكيميائية.

## بتعين مراجعة المعايير:

حماية تنفسية: EN 529  
قفازات: EN 374, EN 420  
حماية للعين: EN 166  
الترشيح نصف الوجهي: EN 149  
الترشيح نصف الوجهي ذي الصمام: EN 405  
قناع نصفى: EN 140 مرشح إضافي  
قناع وجهي كامل: EN 136 مرشح إضافي  
مرشحات الجزئيات: EN 143  
مرشحات الغاز/ المشتركة: EN 14387

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة إمتصاص الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## ضوابط التعرض البيئي

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

## 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

## المظهر

الحالة الفيزيائية

سائل.

اللون

بنيّة اللون.

الرائحة

غير متوفرة.

عتبة الرائحة

غير متوفرة.

الأس الهيدروجيني pH

غير قابل للتطبيق.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

غير متوفرة.

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان غير متوفرة.

-15 °C

نقطة الإسكاب

[ 2592 ISO EN DIN ] [ 503.6 ] C°262 المفتوحة: جهاز الكأس

نقطة الوميض

غير متوفرة.

معدل التبخر

غير متوفرة.

**Flammability**

غير متوفرة.

الحد الأدنى والأقصى للانفجار

غير متوفرة.

الضغط البخاري

غير متوفرة.

الكثافة البخارية

غير متوفرة.

**Density and/or Relative density**C°20 عند (g/cm<sup>3</sup> 1>) m<sup>3</sup>/كجم/1000**Density and/or Relative density**

(النوعية (نبيات)

وسائل الإعلام	النتيجة
الماء	غير قابل للذوبان

غير قابل للتطبيق.

**Partition coefficient n-octanol/water (log value)**

غير متوفرة.

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

غير متوفرة.

درجة حرارة الانحلال

**Kinematic viscosity**كينماتي: 182.1 /S<sup>2</sup>mm (182.1 سنتي ستوك) عند C°40كينماتي: 16 إلى 17.5 /S<sup>2</sup>mm (16 إلى 17.5 سنتي ستوك) عند C°100

غير متوفرة.

الخواص الانفجارية

غير متوفرة.

خواص مؤكسدة

**9.2 المعلومات الأخرى**

ليس هناك مزيد من المعلومات.

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

غير متاح بيانات اختبار أخرى معينة لهذا المنتج. ارجع إلى الظروف التي يجب تجنبها والمواد غير المتوافقة لمزيد من المعلومات.

**10.1 التفاعلية**

المنتج ثابت.

**10.2 الثبات الكيميائي**لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.  
لن تحدث بلمرة خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.**10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة**

يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).

**10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها****10.5 المواد غير المتوافقة**

تفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة.

في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

**10.6 نواتج الانحلال الخطرة****القسم 11: المعلومات السمية**

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

**Result**

Rat - Oral - LD50

2000 mg/kg

OECD 401

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**Conclusion/Summary [Product]**تقديرات السمية الحادة

اسم المُكوّن/المنتج	بالغم (مجم / كجم)	جلدي (مجم / كجم)	الاستنشاق (الغازات) (جزء من المليون)	الاستنشاق (الأبخرة) (مجم / لتر)	الاستنشاق (الأغبرة والضباب) (مجم / لتر)
Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90 منتجات تفاعل 4-ميثيل-2-بنثانول وخماسي كبريتيد ثنائي الفوسفور، مضاف إليها البروبيل، مؤسّرة ذات خامس أكسيد ثنائي الفوسفور ومملحة بالأمينات، C12-14- ثلاثي الألكيل	38886.6 500	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A

**Skin corrosion/irritation**

**Result**

Rabbit - Skin - Non-irritant to skin.  
OECD 404

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

Not available.

**Conclusion/Summary [Product]**

**Serious eye damage/eye irritation**

**Result**

Rabbit - Eyes - Irritant  
FHSA 16CFR1500

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**Conclusion/Summary [Product]** Not available.

**Respiratory corrosion/irritation**

Not available.

**Conclusion/Summary [Product]** Not available.

**Respiratory or skin sensitization**

**Result**

Mouse - skin  
OECD 429  
Result: Sensitising

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**Skin**

**Conclusion/Summary [Product]** Not available.

**Respiratory**

**Conclusion/Summary [Product]** Not available.

**Germ cell mutagenicity**

**Result**

In vitro - Bacteria  
OECD 471  
Result: Negative

**Product/ingredient name**

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**In vitro - Mammal - species unspecified**

OECD 476  
Result: Negative

**In vitro - Unspecified - Somatic**

OECD 474  
Result: Negative

**Conclusion/Summary [Product]** Not available.

**Carcinogenicity**

Not available.

**Conclusion/Summary [Product]** Not available.

### Reproductive toxicity

#### Result

**Rat - Oral**

OECD 421

Maternal toxicity: Positive

Fertility effects: Negative

Developmental: Negative

#### Product/ingredient name

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

**Conclusion/Summary [Product]** Not available.

### Specific target organ toxicity (single exposure)

Not available.

### Specific target organ toxicity (repeated exposure)

Not available.

### Aspiration hazard

Not available.

### Information on likely routes of exposure

Routes of entry anticipated: Oral, Dermal, Inhalation, Eyes.

#### آثار صحية حادة كامنة

استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة. لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. يزِيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.

BP - ISSMAKER EU 11 ACUTE - EYES

#### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

قد يؤدي إلى ضرر في حالة الاستنشاق في حالة التعرض للأبخرة أو الرذاذ أو العوادم الناتجة عن التحلل الحراري للمنتجات. ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
الجفاف  
التشقق

ليست هناك بيانات معينة.

#### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإيروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي. ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.

الملامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية. هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.

#### آثار صحية مزمنة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

##### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

تحتوي هذه المادة/هذا المزيج على أي مكونات تعتبر ذات خصائص مسببة لاضطرابات الغدد الصماء. غير متوفرة.

#### Remarks - Endocrine disrupting properties for human health Summary/ Conclusion (All ingredients)

##### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

Result

Acute - ErC50

OECD 201  
Algae  
6.4 mg/l [96 hours]

Chronic - NOEC

OECD 201  
Algae  
1.7 mg/l [96 hours]

Acute - EC50

OECD 202  
Daphnia  
91.4 mg/l [48 hours]

Chronic - EC50

OECD 211  
Daphnia  
0.66 mg/l [21 days]

Chronic - NOEC

OECD 211  
Daphnia  
0.12 mg/l [21 days]

Acute - LC50

OECD 203  
Fish  
24 mg/l [96 hours]

Product/ingredient name

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

الأخطار البيئية

غير مُصنَّفة كمادة خطرة  
منتج لا يمكن تصنيفه كمسبب في تأثيرات بيئية. بناءً على البيانات المتاحة لهذه المادة أو المواد المعنية.

12.2 الثبات والتحلل

لا يتوقع أن تكون قابلة للتحلل السريع.

Result

OECD 301B

7.4% [28 days] - Not readily

Product/ingredient name

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لا يتوقع أن يتراكم هذا المنتج حيويًا في البيئة من خلال السلاسل الغذائية.

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

Soil/water partition coefficient

Not available.

Results of PMT and vPvM assessment

vM	vP	vPvM	T	M	P	PMT	Product/ingredient name
No	No	No	No	No	No	No	Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl
No	No	No	No	No	No	No	Reaction Products of alcohols, C14-18, C18 unsat., esterified with phosphorus pentoxide and salted with amines, C12-14, -tert-alkyl

Spillages may penetrate the soil causing ground water contamination.

Mobility

Product name Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90

Product code 469699-DE04

Page: 24/28

Version 9 Date of issue 7 October 2025

Format Africa Northern (Africa Northern)

Language ENGLISH

## القسم 12: المعلومات الأيكولوجية

The product does not meet the criteria to be considered as a PMT or vPvM.

## Conclusion/Summary

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

المنتج لا يلبي معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII.

## Regulation (EC) No. 1907/2006 [REACH]

	vP	vPvB	T	B	P	PBT	Product/ingredient name
N/A	N/A	N/A	No	N/A	N/A	No	Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl
N/A	N/A	N/A	No	N/A	N/A	No	Reaction Products of alcohols, C14-18, C18 unsat., esterified with phosphorus pentoxide and salted with amines, C12-14,-tert-alkyl

## Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

	vP	vPvB	T	B	P	PBT	Product/ingredient name
No	No	No	No	No	No	No	Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl
No	No	No	No	No	No	No	Reaction Products of alcohols, C14-18, C18 unsat., esterified with phosphorus pentoxide and salted with amines, C12-14,-tert-alkyl

The product does not meet the criteria to be considered as a PBT or vPvB.

## Conclusion/Summary

## Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

## 12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

Not available.

This substance/mixture does not contain any components that are considered to have endocrine disrupting properties.

## Conclusion/Summary [Product]

قد تتسبب السوائل المنسكبة في تكوين طبقة على أسطح الماء، وقد تتسبب في ضرر مادي للكائنات الحية. وقد يتم إعاقة نقل الأكسجين أيضاً.

## معلومات بيئية أخرى

No known significant effects or critical hazards.

## 12.7 Other adverse effects

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

## 13.1 طرق معالجة النفايات

## المنتج

إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية. نعم.

## طرق التخلص السليم من النفايات

## نفاية خطرة

## قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

تعيين النفاية	كود النفاية
زيوت معدنية الأساس غير مُكلورة للتزليق وللمحركات والتروس	13 02 05*

ومع ذلك فإن الخروج عن الاستخدام المعد والمقصود بداية و/أو وجود أي مواد ملوثة محتملة قد يتطلب من المستخدم النهائي وضع وتعيين كود بديل للتخلص من النفايات.

## التظيف

إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية.

## طرق التخلص السليم من النفايات

## الاحتياطات الخاصة

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

Product name Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90

Product code 469699-DE04

Page: 25/28

Version 9

Date of issue 7 October 2025

Format Africa Northern (Africa Northern)

Language ENGLISH

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

اللجنة 2014/955/EU  
التوجيه 2008/98/EC

المراجع

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	ADN	ADR/RID	
غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.	14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي
-	-	-	-	14.2 اسم الشحنة الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
-	-	-	-	14.3 فئة/فئات مخاطر النقل
-	-	-	-	14.4 مجموعة التعبئة
لا.	لا.	لا.	لا.	14.5 الأخطار البيئية
-	-	-	-	معلومات إضافية

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم غير متوفرة.

14.7 النقل البحري سانبا بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) غير متوفرة.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط  
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)  
المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص  
المُلحق الرابع عشر  
لم يُدرج أي من المكونات.  
مواد مُقلقة للغاية

None of the components are listed.

تقوم الشركة، كما هو موضح في القسم 1، ببيع هذا المنتج في الاتحاد الأوروبي وفقاً لمتطلبات هيئة REACH الحالية.

جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثناة".  
كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.  
مُكوّن واحد على الأقل غير مُدرج.  
كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

لوائح أخرى  
الوضع وفق REACH (النظام المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية)  
قائمة الولايات المتحدة (8b TSCA)  
مخزون أستراليا (AICS)  
قائمة كندا  
قائمة الصين (IECSC)  
قائمة اليابان (CSCL)  
قائمة كوريا (KECI)  
قائمة الفلبين (PICCS)  
مخزون تايوان من المواد الكيماوية (TCSI)

مواد مستنفدة للأوزون (EU/1005/2009)

لم ترد بالقائمة.

الموافقة المسبقة عن علم (PIC) (EU/649/2012)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

اللوائح الوطنية

فرنسا

## 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

تم إجراء تقييم سلامة كيميائية لواحدة أو أكثر من مواد هذا المزيج. لم يتم إجراء تقييم سلامة كيميائية لهذا المزيج نفسه.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

## الاختصارات

الـ ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية  
 الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي براً  
 الـ ATE = تقدير السمية الحادة  
 الـ BCF = مُعامل التركيز الحيوي  
 الـ CAS = خدمة الملخصات الكيميائية  
 الـ CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
 الـ CSA = تقييم السلامة الكيماوية  
 الـ CSR = تقرير السلامة الكيماوية  
 الـ DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق  
 الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
 الـ EINECS = القائمة الأوروبية للمواد الكيميائية المتوفرة تجارياً  
 الـ ES = سيناريو التعرض  
 الـ EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
 الـ EWC = فهرس النفاية الأوروبية  
 الـ GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية  
 الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي  
 الـ IBC = حاوية سوانب وسيطة  
 الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
 الـ LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء  
 الـ MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعدلة بموجب بروتوكول 1978. ("ماربول" = التلوث البحري)  
 الـ OECD = منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية  
 الـ PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجياً  
 الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
 الـ REACH = التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية [نظام (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006]  
 الـ RID = التنظيمات الدولية لحمل البضائع الخطرة عبر السكك الحديدية  
 الـ RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)  
 الـ SADT = درجة حرارة التحلل المتسارع ذاتياً  
 الـ SVHC = مواد مثيرة لقلق شديد  
 الـ STOT-RE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف- عند تكرار التعرض  
 الـ STOT-SE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف - عند التعرض لمرة واحدة  
 الـ TWA = المتوسط الزمني المرجح  
 الـ UN = الأمم المتحدة  
 الـ UVCB = مادة هيدروكربونية مركبة  
 الـ VOC = مُركب عضوي مُطّابِر  
 الـ vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
 متنوع = قد يحتوي على واحد أو أكثر من المكونات التالية 4-64741-88 / 5-64741-89 / 30-64741-95 / 40-64741-96 / 21-64742-44 / 21-64742-52 / 5-64742-53 / 6-64742-55 / 8-64742-58 / 7-64742-59 / 29-64742-63 / 8-64742-65 / 27-64742-70 / 7-64742-71 / 22-64742-72 / 1-64742-73 / 2-64742-74 / 3-64742-75 / 4-64742-76 / 5-64742-77 / 6-64742-78 / 7-64742-79 / 8-64742-80 / 9-64742-81 / 10-64742-82 / 11-64742-83 / 12-64742-84 / 13-64742-85 / 14-64742-86 / 15-64742-87 / 16-64742-88 / 17-64742-89 / 18-64742-90 / 19-64742-91 / 20-64742-92 / 21-64742-93 / 22-64742-94 / 23-64742-95 / 24-64742-96 / 25-64742-97 / 26-64742-98 / 27-64742-99 / 28-64742-100 / 29-64742-101 / 30-64742-102 / 31-64742-103 / 32-64742-104 / 33-64742-105 / 34-64742-106 / 35-64742-107 / 36-64742-108 / 37-64742-109 / 38-64742-110 / 39-64742-111 / 40-64742-112 / 41-64742-113 / 42-64742-114 / 43-64742-115 / 44-64742-116 / 45-64742-117 / 46-64742-118 / 47-64742-119 / 48-64742-120 / 49-64742-121 / 50-64742-122 / 51-64742-123 / 52-64742-124 / 53-64742-125 / 54-64742-126 / 55-64742-127 / 56-64742-128 / 57-64742-129 / 58-64742-130 / 59-64742-131 / 60-64742-132 / 61-64742-133 / 62-64742-134 / 63-64742-135 / 64-64742-136 / 65-64742-137 / 66-64742-138 / 67-64742-139 / 68-64742-140 / 69-64742-141 / 70-64742-142 / 71-64742-143 / 72-64742-144 / 73-64742-145 / 74-64742-146 / 75-64742-147 / 76-64742-148 / 77-64742-149 / 78-64742-150 / 79-64742-151 / 80-64742-152 / 81-64742-153 / 82-64742-154 / 83-64742-155 / 84-64742-156 / 85-64742-157 / 86-64742-158 / 87-64742-159 / 88-64742-160 / 89-64742-161 / 90-64742-162 / 91-64742-163 / 92-64742-164 / 93-64742-165 / 94-64742-166 / 95-64742-167 / 96-64742-168 / 97-64742-169 / 98-64742-170 / 99-64742-171 / 100-64742-172

الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبرير
غير مُصنّفة.	

نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H302  
 H317  
 H319  
 H411  
 H412  
 Acute Tox. 4  
 Aquatic Chronic 2  
 Aquatic Chronic 3  
 Eye Irrit. 2  
 Skin Sens. 1B

ضار عند الابتلاع.  
 قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
 يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
 سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.  
 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.  
 سمية حادة - الفئة 4  
 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2  
 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3  
 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2  
 التحسس الجلدي - الفئة 1 بء

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

السيرة

Product name Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90

Product code 469699-DE04

Page: 27/28

Version 9

Date of issue 7 October 2025

Format Africa Northern (Africa Northern)

Language ENGLISH

## القسم 16: المعلومات الأخرى

07/10/2025.

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

تاريخ الإصدار السابق

Product Stewardship

من إعداد

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

## ملاحظة للقارئ الكريم

تم اتخاذ جميع الخطوات المتاحة المعقولة لضمان دقة نشرة البيانات هذه والمعلومات المتعلقة بالصحة والأمان والبيئة حسب البيانات الموضحة أدناه. لا يوجد ضمان أو تفويض، صريح أو ضمني، بشأن دقة أو اكتمال البيانات والمعلومات الواردة في نشرة البيانات هذه.

تسري البيانات والنصائح المعطاة في حالة بيع المنتج للتطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة. لا يجوز لك استخدام المنتج في غير التطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة دون طلب المشورة من شركة Group BP.

يجب على المستخدم تقييم هذا المنتج واستخدامه بشكل آمن بما يتوافق مع جميع القوانين والتشريعات المعمول بها. لا تتحمل شركة Group BP أية مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة تنتج عن الاستخدام، أو أي استخدام آخر بخلاف استخدام المنتج المذكور للخامة، أو في حالة عدم مراعاة التوصيات، أو المخاطر المتأصلة في طبيعة الخامة. القائمون بشراء المنتج لتوريده إلى طرف ثالث للاستخدام في العمل عليهم اتخاذ جميع الخطوات اللازمة للتأكد من أن أي شخص يستخدم المنتج يكون على دراية بالمعلومات الواردة في هذه النشرة. يجب على أصحاب العمل إبلاغ الموظفين لديهم وغيرهم من الأشخاص المعنيين بالمخاطر الموضحة في هذه النشرة وعن الاحتياطات الواجب اتخاذها. يمكنك الاتصال بشركة Group BP للتأكد من أن هذا المستند على أحدث وضع. ممنوع منعاً باتاً إجراء تغيير على هذا المستند.

يتفق ولانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تسريح تقييم المواد الكيميائية وتسجيلها وإقرارها (REACH))، الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2020/878

الصفحة: 28/28	كود المنتج 469699-DE04	اسم المنتج Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90
اللغة العربية	شمال أفريقيا	الشكل (شمال أفريقيا)
	7 أكتوبر 2025	تاريخ الإصدار
		نسخة 9

Product name	Castrol Transmax Limited Slip Z 85W-90	Product code	469699-DE04	Page:	28/28
Version	9	Date of issue	7 October 2025	Format	Africa Northern (Africa Northern)
				Language	ENGLISH